

EN



Before You Start

- ⚠ Please read all instructions carefully.
- ⚠ Retain instructions for future reference.
- ⚠ Separate and count all parts and hardware.
- ⚠ Read through each step carefully and follow the proper order.
- ⚠ We recommend that, where possible, all items are assembled near to the area in which they will be placed in use, to avoid moving the product unnecessarily once assembled.
- ⚠ Always place the product on a flat, steady and stable surface.
- ⚠ Keep all small parts and packaging materials for this product away from babies and children as they potentially pose a serious choking hazard.

DE



Vor dem Beginnen

- ⚠ Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch.
- ⚠ Bewahren Sie die Anweisungen zur zukünftigen Verwendung auf.
- ⚠ Überprüfen Sie, ob alle Teile und Zubehörteile vorhanden sind.
- ⚠ Lesen Sie jeden Schritt sorgfältig durch und befolgen Sie die richtige Reihenfolge.
- ⚠ Wir empfehlen, alle Teile möglichst in der Nähe des Aufstellungsortes zu montieren, um unnötige Bewegungen nach der Montage zu vermeiden.
- ⚠ Stellen Sie den Artikel immer auf eine ebene, feste und stabile Fläche.
- ⚠ Halten Sie alle kleinen Teile und Verpackungsmaterialien fern von Babys und Kindern, ansonsten besteht Erstickungsgefahr.

FR



Avant de Commencer

- ⚠ Veuillez lire attentivement toutes les instructions.
- ⚠ Conservez les instructions pour vous y référer ultérieurement.
- ⚠ Vérifiez toutes les pièces et les accessoires.
- ⚠ Lisez attentivement chaque étape et suivez l'ordre correct.
- ⚠ Nous recommandons que, dans la mesure du possible, tous les produits soient assemblés à proximité de la zone où ils seront utilisés, afin d'éviter tout déplacement inutile du produit une fois assemblé.
- ⚠ Placez toujours le produit sur une surface plane et stable.
- ⚠ Conservez toutes les petites pièces de ce produit et les matériaux d'emballage hors de portée des bébés et des enfants, car ils pourraient présenter un risque d'étouffement.

ES



Antes de Empezar

- ⚠ Lea atentamente todas las instrucciones.
- ⚠ Conserve las instrucciones para futuras consultas.
- ⚠ Separe y cuente todas las piezas y los accesorios.
- ⚠ Lea detenidamente cada paso y siga el orden correcto.
- ⚠ Recomendamos que, siempre que sea posible, todos los elementos se monten cerca de la zona en la que se van a utilizar, para evitar mover el producto innecesariamente una vez montado.
- ⚠ Coloque siempre el producto sobre una superficie plana, estable y firme.
- ⚠ Mantenga todas las piezas pequeñas y los materiales de embalaje de este producto lejos de los bebés y los niños, ya que pueden representar un grave riesgo de asfixia.

IT



Prima di Iniziare

- ⚠ Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni.
- ⚠ Conservare le istruzioni per riferimento futuro.
- ⚠ Separare e contare tutte le parti e gli accessori.
- ⚠ Leggere attentamente ogni passo e seguire l'ordine corretto.
- ⚠ Si consiglia, ove possibile, di assemblare tutti gli articoli vicino alla zona in cui verranno posti in uso, per evitare di spostare inutilmente il prodotto una volta assemblato.
- ⚠ Posizionare sempre il prodotto su una superficie piana, stabile.
- ⚠ Tenere tutte le piccole parti e i materiali di imballaggio di questo prodotto lontano dalla portata di neonati e bambini, in quanto possono costituire un serio pericolo di soffocamento.

PL



Zanim Zacziesz

- ⚠ Zapoznaj się z instrukcją.
- ⚠ Zachowaj instrukcję do wglądu.
- ⚠ Posortuj części i upewnij się, że zestaw jest kompletny.
- ⚠ Zapoznaj się ze sposobem montażu i postępuj zgodnie z instrukcją.
- ⚠ Zalecamy, aby montaż odbywał się możliwie najbliżej miejsca docelowego położenia produktu, aby uniknąć niepotrzebnego przesuwania.
- ⚠ Upewnij się, że produkt znajdzie się na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- ⚠ Upewnij się, że materiały wykorzystane podczas pakowania produktu oraz jego elementy znajdują się poza zasięgiem dzieci, gdyż stwarzają potencjalne ryzyko zadławienia.

EN

A. MAIN TECHNICAL FUNCTION

1. Weight Capacity: 50 g - 300 kg
2. Precision : 1/3000 F * S
3. Out electric power : 100-240V , 50/60HZ
4. Power
LED : max power < 8 VA ; Normal power < 4.5 VA
LCD : max power < 1 VA ; Normal power < 0.2 VA;
5. Battery : DC 6V 4Ah 4V 4Ah, it can be used for 10 hours or longer
6. Display windows:
Weight indicator window: 5 digits
Unit price indicator window: 5 digit
Total price indicator window: 6 digit

B. OPERATION INSTRUCTION:

1. Preparation:

After opening the box, insert power plugs, put the scale on a solid and smooth platform, and adjust four feet to let the level indicator in the middle, after connecting with power, please examine the AC indicator lamp is light, if not, please check.

2. Weight:

Not to weigh too heavy goods, if overload, "OL" words appear, and with alarming, please takeoff the goods at once, to avoid damages.

3. Input the unit price:

When weighing the goods, push keyboards 0-9 to input the unit price, then the total price will appear.

4. Tare

When using a container to scale goods, please put the container on the plate first, push button "TARE", when "000.00" appears in the weight indicator window, then add the goods, you may get the net weight of goods.

5. ADD (M+)

When a customer buy many goods with different prices, this scale add one by one and get the total amount.

For example:

Goods A, 1.5kg, Rp 500/kg; Goods B, 0.7kg, Rp 800/kg.

Please operate below:

- a). Put the goods A on the plate, the weight indicator window appears 1.500(kg), input unit price 500 (Rp/kg), the total price indicator window appears 750 (Rp);
- b). Push button "ADD", weight indicator window appears "Add01", total price indicator window appears 750(Rp), take off the goods A;
- c). Push the goods B on the plate, the weight indicator window appears 0.700 (kg), input unit price 800(Rp/kg), then the total price indicator window appears 560(Rp);
- d). Push the button "ADD", weight indicator window appears "Add02", total price indicator window appears 1.310(Rp).
- e). You can continue above until 99 times.

6. Clear:

Under the Add condition, push "CLEAR" button, unit price indicator window appears "Clr", which may refer to quit form add condition; When not in Add condition, input wrong unit price, push "CLEAR" button, it becomes "0.00", then input correct unit price.

7. Zero:

Without weighing goods, but weight indicator window doesn't appear "0.000", please push button "ZERO".

8. Close the scale

First push "ON/OFF" button, then pull plugs out.

C. USE ENVIRONMENT

- | | |
|-----------------------------|--------------------|
| 1. Environment temperature: | 2. Humidity: |
| Storage : -25°C ~ +50°C | Storage : <70% R H |
| Work : 0°C ~ +40°C | Work : <90% R H |

D. ATTENTION:

1. It is prohibited to rain and wash the scale with water, especially the inner parts of the scale, it can't touch any water.
2. It is prohibited to put the scale on the moist place and in high temperature condition.
3. It is prohibited to crash and to beat heavy load, Even the scale is not in use, the heavy goods over capacity is prohibited to put on the scale.
4. If the scale is stored for a long time, to avoid storage battery damage, please charge the power 24 hours every 2-3 months.
5. Please use alternating current power according to this operation manual.
6. It is prohibited to connect with wrong wires for storage battery.
Red wire should connect with red wire ends;
Black wire should connect with black wire ends;
7. Storage battery is not in the line of the free spare parts.

HOW TO CALIBRATE

1. Turn "ON".
2. Input number "2013".
3. Press "TARE" button, "FUN" word will appear on the window.
4. Press "ADD" button, "CAL" word will appear on the window.
5. Press "CLR" button, then input the good's weight that you want to adjust as calibration (for example: 25.000g).
6. Put goods with 25.000g on the scale's plate.
7. Press "ADD" button, "LOAD" word will appear on the window.
8. Press "ZERO" button, the "PASS" word will appear on the window.

A. HAUPTTECHNISCHE FUNKTION

1. Gewichtskapazität: 50 g – 300 kg
2. Präzision: $1/3000 F * S$
3. Stromversorgung: 100-240V , 50/60HZ
4. Macht
LED: maximale Leistung < 8 VA; Normale Leistung < 4,5 VA
LCD: maximale Leistung < 1 VA; Normalleistung < 0,2 VA;
5. Batterie: DC 6V 4Ah 4V 4Ah, kann 10 Stunden oder länger verwendet werden
6. Schaufenster:
Gewichtsanzeigefenster: 5 Ziffern
Einzelpreisanzeigefenster: 5 Ziffern
Gesamtpreisanzeigefenster: 6 Ziffern

B. BEDIENUNGSANLEITUNG:

1. Vorbereitung:
Nachdem Sie den Karton geöffnet haben, stecken Sie die Netzstecker ein und stellen Sie die Waage auf eine stabile und glatte Unterlage. Und stellen Sie die vier Füße so ein, dass sich die Füllstandsanzeige in der Mitte befindet. Überprüfen Sie nach dem Anschließen an die Stromversorgung, ob die AC-Kontrollleuchte leuchtet. Wenn nicht, überprüfen Sie dies bitte.
2. Gewicht:
Nicht zu schwere Güter wiegen, bei Überlastung erscheinen „OL“-Worte, und das ist alarmierend. Bitte nehmen Sie die Ware sofort ab, um Schäden zu vermeiden.
3. Geben Sie den Stückpreis ein:
Drücken Sie beim Wiegen der Waren die Tasten 0-9, um den Einzelpreis einzugeben. Anschließend wird der Gesamtpreis angezeigt.
4. Tara
Wenn Sie einen Behälter zum Wiegen von Waren verwenden, stellen Sie bitte den Behälter zuerst auf die Platte, drücken Sie die Taste „TARA“, wenn „000,00“ im Gewichtsanzeigefenster erscheint, und fügen Sie dann die Waren hinzu. Möglicherweise erhalten Sie das Nettogewicht der Waren.

5. HINZUFÜGEN (M+)

Wenn ein Kunde viele Waren mit unterschiedlichen Preisen kauft, addiert diese Waage eine nach der anderen und erhält den Gesamtbetrag.

Zum Beispiel:

Ware A, 1,5 kg, 500 Rp/kg; Ware B, 0,7 kg, 800 Rp/kg.

Bitte gehen Sie wie folgt vor:

- A). Legen Sie die Ware A auf den Teller, das Gewichtsanzeigefenster erscheint 1,500 (kg), geben Sie den Stückpreis 500 (Rp/kg) ein, das Gesamtpreisanzeigefenster erscheint 750 (Rp);
 - B). Drücken Sie die Taste „ADD“, das Gewichtsanzeigefenster erscheint „Add01“, das Gesamtpreisanzeigefenster erscheint 750 (Rp), entnehmen Sie die Ware A;
 - C). Schieben Sie die Ware B auf die Platte, das Gewichtsanzeigefenster erscheint 0,700 (kg), geben Sie den Stückpreis 800 (Rp/kg) ein, dann erscheint das Gesamtpreisanzeigefenster 560 (Rp);
 - D). Drücken Sie die Taste „ADD“, das Gewichtsanzeigefenster erscheint „Add02“, das Gesamtpreisanzeigefenster erscheint 1,310 (Rp).
 - e). Sie können oben bis 99 Mal fortfahren.
6. Klar:
Klicken Sie unter der Bedingung „Hinzufügen“ auf die Schaltfläche „LÖSCHEN“. Das Fenster zur Anzeige des Einheitspreises erscheint „Clr“, was sich auf das Verlassen des Formulars „Hinzufügen der Bedingung“ beziehen kann.
Wenn Sie sich nicht im Add-Zustand befinden, geben Sie den falschen Stückpreis ein, drücken Sie die Taste „LÖSCHEN“, es wird zu „0,00“ und geben Sie dann den richtigen Stückpreis ein.
 7. Null:
Ohne Wägegut, aber im Wägeanzeigefenster erscheint nicht „0,000“, bitte Taste „ZERO“ drücken.
 8. Schließen Sie die Waage
Drücken Sie zuerst die „ON/OFF“-Taste und ziehen Sie dann die Stecker heraus.

C. NUTZUNGSUMGEBUNG

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Umgebungstemperatur: | 2. Luftfeuchtigkeit: |
| Lagerung: -25 °C bis +50 °C | Lagerung: <70 % relative Luftfeuchtigkeit |
| Arbeit: 0 °C bis +40 °C | Arbeit: <90 % relative Luftfeuchtigkeit |

D. ACHTUNG:

1. Es ist verboten, die Waage zu regnen und mit Wasser zu waschen, insbesondere die inneren Teile der Waage dürfen nicht mit Wasser in Berührung kommen.
2. Es ist verboten, die Waage an einem feuchten Ort oder bei hohen Temperaturen aufzustellen.
3. Es ist verboten, schwere Lasten zu stürzen oder zu schlagen. Auch wenn die Waage nicht in Gebrauch ist, ist es verboten, schwere Güter, die die Kapazität überschreiten, auf die Waage zu legen.
4. Wenn die Waage längere Zeit gelagert wird, laden Sie die Waage bitte alle 2-3 Monate 24 Stunden lang auf, um Schäden am Akku zu vermeiden.
5. Bitte verwenden Sie Wechselstrom gemäß dieser Bedienungsanleitung.
6. Es ist verboten, den Akku mit falschen Kabeln anzuschließen. Der rote Draht sollte mit den Enden des roten Drahtes verbunden werden. Das schwarze Kabel sollte mit den Enden des schwarzen Kabels verbunden werden.
7. Der Akku gehört nicht zu den kostenlosen Ersatzteilen.

SO KALIBRIEREN

1. Einschalten.
2. Geben Sie die Nummer „2013“ ein.
3. Drücken Sie die Taste „TARE“. Das Wort „FUN“ erscheint im Fenster.
4. Drücken Sie die Schaltfläche „ADD“. Das Wort „CAL“ erscheint im Fenster.
5. Drücken Sie die Taste „CLR“ und geben Sie dann das Gewicht der Ware ein, das Sie als Kalibrierung anpassen möchten (z. B. 25,000 g).
6. Legen Sie Waren mit 25,000g auf die Waageplatte.
7. Drücken Sie die Schaltfläche „ADD“. Das Wort „LOAD“ erscheint im Fenster.
8. Drücken Sie die Taste „ZERO“. Das Wort „PASS“ erscheint im Fenster.



A. FONCTION TECHNIQUE PRINCIPALE

1. Capacité de poids : 50 g – 300 kg.
2. Précision : 1/3000 F*S
3. Puissance électrique de sortie : 100-240V , 50/60HZ
4. Puissance
LED : puissance maximale < 8 VA ; puissance normale < 4,5 VA
LCD : puissance maximale < 1 VA ; puissance normale < 0,2 VA ;
5. Batterie : DC 6 V 4 Ah 4 V 4 Ah, peut être utilisée pendant 10 heures ou plus.
6. Fenêtres d'affichage :
Fenêtre d'indicateur de poids : 5 chiffres
Fenêtre d'indication du prix unitaire : 5 chiffres
Fenêtre d'indication du prix total : 6 chiffres

B. INSTRUCTIONS D'UTILISATION :

1. Préparation :

Après avoir ouvert la boîte, insérez les fiches d'alimentation, placez la balance sur une plate-forme ferme et lisse et ajustez les quatre pieds pour laisser l'indicateur de niveau au centre. Après avoir branché l'alimentation, veuillez examiner le voyant AC est allumé, sinon, Vérifiez s'il vous plaît.

2. Poids :

Ne pesez pas les marchandises trop lourdes, en cas de surcharge, les mots « OL » apparaissent et, en cas d'alarme, veuillez retirer les marchandises immédiatement pour éviter tout dommage.

3. Saisie du prix unitaire :

Lors de la pesée des marchandises, appuyez sur les touches 0 à 9 pour saisir le prix unitaire, puis le prix total apparaîtra.

4. Tarer :

Lorsque vous utilisez un conteneur pour peser des marchandises, placez d'abord le conteneur sur le plateau, appuyez sur le bouton « TARE », lorsque « 000.00 » apparaît dans la fenêtre de l'indicateur de poids, puis ajoutez les marchandises pour obtenir le poids net des marchandises.

5.AJOUTER (M+) :

Lorsqu'un client achète de nombreux produits à des prix différents, cette échelle les additionne un par un et obtient le montant total.

Par exemple :

Produit A, 1,5 kg, Rp 500/kg ; Produit B, 0,7 kg, Rp 800/kg.

Veuillez faire ci-dessous :

a). Mettez le produit A sur l'assiette, la fenêtre d'indicateur de poids apparaît. 1 500 (kg), entrez le prix unitaire 500 (Rp/kg), la fenêtre de l'indicateur de prix total apparaît 750 (Rp) ;

b). Appuyez sur le bouton « AJOUTER », la fenêtre d'indicateur de poids apparaît « Add01 », la fenêtre d'indicateur de prix total apparaît 750 (Rp), retirez le produit A ;

c). Poussez le produit B sur la plaque, la fenêtre de l'indicateur de poids apparaît 0,700 (kg), entrez le prix unitaire 800 (Rp/kg), puis la fenêtre de l'indicateur de prix total apparaît 560 (Rp) ;

d). Appuyez sur le bouton « AJOUTER », la fenêtre d'indicateur de poids apparaît « Add02 », la fenêtre d'indicateur de prix total apparaît 1 310 (Rp). Vous pouvez continuer jusqu'à 99 fois.

6. Effacer :

Dans la condition Ajouter, en appuyant sur le bouton « CLEAR », la fenêtre d'indicateur de prix unitaire « Clr » apparaît, qui peut faire référence à l'abandon de la condition Ajouter ;

Lorsque vous n'êtes pas dans la condition d'ajout, vous entrez un mauvais prix unitaire, appuyez sur le bouton « CLEAR », et le prix devient « 0,00 », puis entrez le prix unitaire correct.

7. Zéro :

Sans peser la marchandise, mais la fenêtre d'indicateur de poids n'apparaît pas « 0,000 », appuyez sur le bouton « ZÉRO ».

8. Fermez la balance :

Appuyez d'abord sur le bouton « ON/OFF », puis retirez les fiches.

C. ENVIRONNEMENT D'UTILISATION

1. Temperatura ambiente :

Stockage : -25°C ~ +50°C

Travail : 0°C ~ +40°C

2. Humidité :

Stockage : <70% R H

Travail : <90% R H

D.ATTENTION :

1. Il est interdit de pleuvoir et de laver la balance avec de l'eau, en particulier les parties internes de la balance ne peuvent pas toucher l'eau.

2. Il est interdit de placer la balance dans des endroits humides et dans des conditions de température élevée.

3. Il est interdit d'écraser et de cogner des marchandises lourdes, même si la balance n'est pas utilisée, il est interdit de mettre des marchandises lourdes dépassant la capacité sur la balance.

4. Si la balance est stockée pendant une longue période, pour éviter d'endommager la batterie de stockage, veuillez charger l'alimentation pendant 24 heures tous les 2-3 mois.

5. Utilisez l'alimentation secteur conformément à ce manuel d'utilisation.

6. Il est interdit de connecter les mauvais fils à la batterie d'accumulateurs.

Le fil rouge doit être connecté aux extrémités du fil rouge ;

Le fil noir doit être connecté aux extrémités du fil noir ;

7. La batterie de stockage n'est pas incluse dans la gamme de pièces de rechange gratuites.

COMMENT CALIBRER

1. Allumez « ON ».

2. Saisissez le numéro « 2013 ».

3. Appuyez sur le bouton « TARE », le mot « FUN » apparaîtra sur la fenêtre.

4. Appuyez sur le bouton « AJOUTER », le mot « CAL » apparaîtra sur la fenêtre.

5. Appuyez sur le bouton « CLR », puis saisissez le poids de la marchandise que vous souhaitez régler comme calibrage (par exemple : 25 000 g).

6. Placez la marchandise de 25 000 g sur le plateau de pesée.

7. Appuyez sur le bouton « AJOUTER », « LOAD » apparaîtra sur la fenêtre.

8. Appuyez sur le bouton « ZÉRO », « PASS » apparaîtra sur la fenêtre.

ES

A. PRINCIPAL FUNCIÓN TÉCNICA

1. Capacidad de peso: 50 g - 300 kg

2. Precisión : 1/3000 F * S

3. Potencia eléctrica de salida : 100-240V , 50/60HZ

4. Potencia

LED : potencia máxima < 8 VA ; potencia normal < 4,5 VA

LCD : potencia máxima < 1 VA ; potencia normal < 0,2 VA;

5. Batería : DC 6V 4Ah 4V 4Ah, se puede utilizar durante 10 horas o más

6. Ventanas de visualización:

Ventana indicadora de peso: 5 dígitos

Ventana indicadora del precio unitario: 5 dígitos

Ventana indicadora del precio total: 6 dígitos

B. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO:

1. Preparación:

Después de abrir la caja, inserte los enchufes de alimentación, ponga la escala en una plataforma sólida y lisa, y ajuste cuatro pies para dejar que el indicador de nivel en el centro, después de conectar con el poder, por favor, examine la lámpara indicadora de CA es la luz, si no, por favor, compruebe.

2. Peso:

No pese mercancías demasiado pesadas, si la sobrecarga, "OL" aparecen, y con alarmante, por favor, retire las mercancías a la vez, para evitar daños.

3. Introduzca el precio unitario:

Al pesar la mercancía, pulse las teclas 0-9 para introducir el precio unitario y, a continuación, aparecerá el precio total.

4. Tara

Cuando utilice un contenedor para pesar la mercancía, por favor, coloque primero el contenedor en el plato, pulse el botón "TARA", cuando aparezca "000.00" en la ventana del indicador de peso, entonces añada la mercancía, podrá obtener el peso neto de la mercancía.

5. ADD (M+)

Cuando un cliente compra muchos productos con diferentes precios, esta balanza los suma uno a uno y obtiene el importe total.

Por ejemplo:

Mercancía A, 1,5 kg, 500 rupias/kg; Mercancía B, 0,7 kg, 800 Rp/kg.

Actúe a continuación:

- a). Coloque la mercancía A en el plato, aparece la ventana del indicador de peso 1,500 (kg), introduzca el precio unitario 500 (Rp/kg), la ventana indicadora del precio total aparece 750 (Rp);
- b). Pulse el botón "ADD", aparece la ventana indicadora de peso "Add 01", aparece la ventana indicadora de precio total 750 (Rp), saque la mercancía A;
- c). Empuje las mercancías B en la placa, la ventana del indicador de peso aparece 0,700 (kg), introduzca el precio unitario 800 (Rp/kg), entonces aparecerá la ventana indicadora del precio total 560 (Rp);
- d). Pulse el botón "ADD", aparece la ventana indicadora de peso "Add 02", aparece la ventana indicadora de precio total 1,310 (Rp) .
- e). Puede continuar hasta 99 veces.

6. Clear (Borrar):

Bajo la condición de Agregar, presione el botón "CLEAR", la ventana del indicador de precio unitario aparece "Clr", que puede referirse a salir de la condición de agregar formulario;

Si no está en Añadir, introduzca un precio unitario incorrecto y pulse "CLEAR", se convierte en "0,00", luego introduzca el precio unitario correcto.

7. Zero (Cero):

Sin pesar la mercancía, pero en la ventana del indicador de peso no aparece "0,000", pulse el botón "ZERO".

8. Cerrar la balanza

Primero pulse el botón "ON/OFF" (ENCENDIDO/APAGADO) y luego desenchúfelo.

C. ENTORNO DE USO

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Temperatura ambiente: | 2. Humedad: |
| Almacenamiento: -25°C ~ +50°C | Almacenamiento : <70% HR |
| Trabajo: 0°C ~ +40°C | Trabajo : <90% HR |

D. ATENCIÓN:

1. Está prohibido llover y lavar la báscula con agua, especialmente las partes internas de la báscula, no puede tocar nada de agua.
 2. Está prohibido colocar la báscula en lugares húmedos y a altas temperaturas.
 3. Está prohibido chocar y golpear carga pesada, Incluso la escala no está en uso, las mercancías pesadas sobre la capacidad está prohibido poner en la escala.
 4. Si la escala se almacena durante mucho tiempo, para evitar daños en la batería de almacenamiento, por favor, cargue la energía 24 horas cada 2-3 meses.
 5. Por favor, utilice energía de corriente alterna de acuerdo con este manual de operación.
 6. Está prohibido conectar cables incorrectos a la batería de almacenamiento.
- El cable rojo debe conectarse con los extremos del cable rojo;
El cable negro debe conectarse con los extremos del cable negro;
7. El acumulador no está incluido en la línea de piezas de repuesto gratuitas.

CÓMO CALIBRAR

1. Encienda "ON".
2. Introduzca el número "2013".
3. Pulse el botón "TARA", la palabra "FUN" aparecerá en la ventana.
4. Pulse el botón "ADD", la palabra "CAL" aparecerá en la ventana.
5. Pulse el botón "CLR" y, a continuación, introduzca el peso de la mercancía que desea ajustar como calibración (por ejemplo: 25,000g).
6. Coloque la mercancía con 25,000g en el plato de la báscula.
7. Pulse el botón "ADD", aparecerá la palabra "LOAD" en la ventana.
8. Pulse el botón "ZERO", la palabra "PASS" aparecerá en la ventana.

IT

A. FUNZIONE TECNICA PRINCIPALE

1. Capacità di Peso: 50 g - 300 kg
2. Precisione: $1/3000 F * S$
3. Potenza elettrica in uscita: 100-240V , 50/60HZ
4. Potenza
LED: potenza massima < 8 VA; potenza normale < 4,5 VA
LCD: potenza massima < 1 VA; potenza normale < 0,2 VA;
5. Batteria: DC 6V 4Ah 4V 4Ah, può essere utilizzata per 10 ore o più.
6. Finestre di display:
Finestra dell'indicatore di peso: 5 cifre
Finestra di indicazione del prezzo unitario: 5 cifre
Finestra di indicazione del prezzo totale: 6 cifre

B. ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO:

1. Preparazione:

Dopo aver aperto la scatola, inserire le spine di alimentazione, mettere la bilancia su una piattaforma solida e liscia, e regolare quattro piedi per lasciare l'indicatore di livello al centro, dopo il collegamento con l'alimentazione, si prega di esaminare la spia AC è luce, se non, si prega di controllare.

2. Peso:

Non pesare merci troppo pesanti, se il sovraccarico, "OL" parole appaiono, e con allarmante, si prega di togliere le merci in una sola volta, per evitare danni.

3. Inserimento del prezzo unitario:

Quando si pesa la merce, premere le tastiere 0-9 per inserire il prezzo unitario, quindi apparirà il prezzo totale.

4. Tara:

Quando si utilizza un contenitore per la pesatura delle merci, posizionare prima il contenitore sul piatto, premere il pulsante "TARE", quando nella finestra dell'indicatore di peso appare "000,00", quindi aggiungere le merci, per ottenere il peso netto delle merci.

5. ADD (M+):

Quando un cliente acquista molti prodotti con prezzi diversi, questa bilancia li somma uno per uno e ottiene l'importo totale.

Ad esempio:

Merce A, 1,5 kg, Rp 500/kg; Merce B, 0,7 kg, Rp 800/kg.

Si prega di operare di seguito:

a). Mettere la merce A sul piatto, appare la finestra dell'indicatore di peso.

1,500 (kg), inserire il prezzo unitario 500 (Rp/kg), la finestra dell'indicatore del prezzo totale appare 750 (Rp);

b). Premere il pulsante "ADD", la finestra dell'indicatore di peso appare "Add01", la finestra dell'indicatore del prezzo totale appare 750 (Rp), togliere la merce A;

c). Spingere la merce B sulla piastra, la finestra dell'indicatore di peso appare 0,700 (kg), inserire il prezzo unitario 800 (Rp/kg), quindi la finestra dell'indicatore del prezzo totale appare 560 (Rp);

d). Premere il pulsante "ADD", la finestra dell'indicatore di peso appare "Add02", la finestra dell'indicatore di prezzo totale appare 1,310(Rp).

e). È possibile continuare fino a 99 volte.

6. Cancellare:

Nella condizione Aggiungi, premendo il pulsante "CLEAR", appare la finestra dell'indicatore del prezzo unitario "Clr", che può riferirsi all'abbandono della condizione Aggiungi;

Quando non si è in condizione di aggiunta, si immette un prezzo unitario errato, premere il pulsante "CLEAR", e il prezzo diventa "0,00", quindi inserire il prezzo unitario corretto.

7. Zero:

Senza pesare la merce, ma la finestra dell'indicatore di peso non appare "0,000", premere il pulsante "ZERO".

8. Chiudere la bilancia:

Prima premere il pulsante "ON/OFF", poi estrarre le spine.

C. AMBIENTE DI UTILIZZO

1. Temperatura ambiente:

Stoccaggio: -25°C ~ +50°C

Lavoro: 0°C ~ +40°C

2. Umidità:

Stoccaggio: <70% R H

Lavoro: <90% R H

D. ATTENZIONE:

1. È vietato far piovere e lavare la bilancia con acqua, soprattutto le parti interne della bilancia non possono toccare l'acqua.

2. È vietato collocare la bilancia in luoghi umidi e in condizioni di alta temperatura.

3. È proibito schiantarsi e battere carichi pesanti, anche se la

bilancia non è in uso, è proibito mettere sulla bilancia merci pesanti che superano la capacità.

4. Se la bilancia viene conservata per un lungo periodo, per evitare danni alla batteria di stoccaggio, si prega di caricare l'alimentazione per 24 ore ogni 2-3 mesi.

5. Utilizzare l'alimentazione a corrente alternata in base al presente manuale operativo.

6. È vietato collegare i fili sbagliati alla batteria di stoccaggio.

Il filo rosso deve essere collegato alle estremità del filo rosso;

Il filo nero deve essere collegato alle estremità del filo nero;

7. La batteria di accumulo non rientra nella linea dei ricambi gratuiti.

COME CALIBRARE

1. Accendere "ON".

2. Immettere il numero "2013".

3. Premere il pulsante "TARE", la parola "FUN" apparirà sulla finestra.

4. Premere il pulsante "ADD", la parola "CAL" apparirà sulla finestra.

5. Premere il pulsante "CLR", quindi inserire il peso della merce che si desidera regolare come calibrazione (ad esempio: 25,000 g).

6. Mettere la merce con 25,000 g sul piatto della bilancia.

7. Premere il pulsante "ADD", la scritta "LOAD" apparirà sulla finestra.

8. Premere il pulsante "ZERO", la scritta "PASS" apparirà sulla finestra.

A. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

1. Udźwig: 50 g - 300 kg
2. Dokładność: 1/3000 F * S
3. Wyjście źródła zasilania: 100-240V , 50/60HZ
4. Moc
LED: moc maksymalna < 8 VA; normalna moc < 4,5 VA
LCD: moc maksymalna < 1 VA; normalna moc < 0,2 VA
5. Bateria: DC 6V 4Ah 4V 4Ah, może być używana przez 10 godzin lub dłużej
6. Wyświetlacz:
Wartość wskaźnika masy: 5 cyfr
Wartość wskaźnika ceny jednostkowej: 5 cyfr
Wartość wskaźnika ceny całkowitej: 6 cyfr

B. INSTRUKCJA OBSŁUGI:

1. Przygotowanie:
Po otwarciu opakowania należy podłączyć przewód zasilający, a następnie postawić wagę na solidnej i równej podstawie oraz wyregulować cztery nóżki tak, aby wskaźnik poziomu znajdował się pośrodku. Po podłączeniu do zasilania sprawdź, czy lampka kontrolna świeci prawidłowo.
2. Waga:
W przypadku przeciążenia pojawia się komunikat „OL”. Należy wtedy bezzwłocznie zdjąć towar z wagi, aby uniknąć jej uszkodzenia.
3. Wprowadzanie ceny jednostkowej:
Podczas ważenia towaru naciśnij przyciski 0-9, aby wprowadzić cenę jednostkową. Pojawi się cena całkowita.
4. Tara
W przypadku korzystania z pojemnika do ważenia towaru należy najpierw ustawić pojemnik na wadze i nacisnąć przycisk „TARE”. Gdy na wyświetlaczu pojawi się wartość „000 00”, należy umieścić towar na wadze, aby otrzymać jego wagę netto.
5. ADD (M+)
Gdy klient kupuje wiele towarów o różnych cenach, waga dodaje kolejne kwoty i podaje kwotę łączną.

Na przykład:

Towar A, 1,5kg, 500 Rp/kg; Towar B, 0,7kg, 800 Rp/kg.

Używaj wagi zgodnie z poniższą instrukcją:

- A). Umieść towar A na wadze, a pojawi się wartość wskaźnika masy. 1500(kg), wejściowa cena jednostkowa 500 (Rp/kg), wartość ceny całkowitej wynosi 750 (Rp);
 - B). Naciśnij przycisk „ADD”, a pojawi się wartość wskaźnika masy „Add01”. Pojawi się wartość ceny całkowitej 750(Rp). Zdejmij z wagi towar A.
 - C). Umieść towar B na wadze, a pojawi się wartość wskaźnika masy 0,700 kg, wejściowa cena jednostkowa 800(Rp/kg), wartość ceny całkowitej wynosi 560(Rp);
 - D). Naciśnij przycisk „ADD”, a pojawi się wartość wskaźnika masy „Add02”. Pojawi się wartość ceny całkowitej 1310(Rp).
- mi). Możesz powtórzyć powyższe czynności aż 99 razy.

6. Clear:

Po naciśnięciu przycisku „ADD” naciśnij przycisk „CLEAR”, a w miejscu wartości ceny jednostkowej pojawi się „Clr”, które umożliwi wyjście z trybu dodawania.

Jeśli nie jesteś w trybie dodawania, naciśnij przycisk „CLEAR” po wprowadzeniu błędnej ceny jednostkowej, aby zmienić wartość na „0,00”. Następnie wprowadź poprawną cenę jednostkową.

7. Zero:

Jeśli na wadze nie znajdują się towary, a mimo tego wartość na wyświetlaczu nie wskazuje „0 000”, należy nacisnąć przycisk „ZERO”.

8. Wyłączanie wagi

Najpierw naciśnij przycisk „ON/OFF”, a następnie wyciągnij wtyczkę z gniazdka.

C. WARUNKI UŻYTKOWANIA

- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1. Temperatura otoczenia: | 2. Wilgotność: |
| Przechowywanie: -25°C ~ +50°C | Przechowywanie: <70% RH |
| Praca: 0°C ~ +40°C | Praca: <90% RH |

D. UWAGI:

1. Zabronione jest wystawianie produktu na działanie deszczu oraz mycie wagi wodą (zwłaszcza jej wewnętrznych części). Waga nie może mieć żadnego kontaktu z wodą.
2. Zabrania się ustawiania wagi w miejscu wilgotnym oraz w miejscu o wysokiej temperaturze otoczenia.
3. Zabrania się uderzania o wagę ciężkimi ładunkami. Zabrania się umieszczania na wadze ciężkich przedmiotów przekraczających jej udźwig, nawet gdy waga nie jest używana.
4. W przypadku długotrwałego przechowywania wagi, aby uniknąć uszkodzenia akumulatora, należy ładować go co 2-3 miesiące przez 24 godziny.
5. Należy podłączać wagę do źródła zasilania zgodnego ze specyfikacją w niniejszej instrukcji.
6. Zabrania się podłączania niewłaściwych przewodów do akumulatora.
Czerwony przewód powinien łączyć się z czerwonymi końcami przewodu.
Czarny przewód powinien łączyć się z czarnymi końcami przewodu.
7. Akumulator nie znajduje się w ofercie bezpłatnych części zamiennych.

KALIBRACJA WAGI

1. Włącz wagę, naciskając przycisk „ON”.
2. Wpisz numer „2013”.
3. Wciśnij przycisk „TARE”, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „FUN”.
4. Wciśnij przycisk „ADD”, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „CAL”.
5. Naciśnij przycisk „CLR”, a następnie wprowadź wagę towaru, który chcesz dostosować w ramach kalibracji (na przykład: 25000g).
6. Umieść na wadze towar o masie 25 000g.
7. Wciśnij przycisk „ADD”, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „LOAD”.
8. Wciśnij przycisk „ZERO”, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „PASS”.